

**Rehausser le profil des
CFSM pour favoriser
l'intégration des
immigrants et des
réfugiés d'expression
française**

Voies vers la prospérité - 2018

**Suzanne
Huot**

Université de
la Colombie-
Britannique

**Luisa
Veronis**

Université
d'Ottawa



INTRODUCTION

- L'immigration francophone est devenue une priorité centrale du gouvernement fédéral canadien visant à soutenir la vitalité des CFSM
- Cependant, il y a un manque de recherches au sujet des expériences vécues et les pratiques des immigrants d'expression française (IEF) dans les CFSM

INTRODUCTION

- Sites communautaires (espaces physiques et virtuels) importants pour les membres des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM)
 - Permettent de vivre, accéder aux services et sociabiliser en français
 - Offrent ainsi des ressources importantes pour soutenir la participation active et l'intégration sociale des immigrants d'expression française (IEF)

OBJECTIFS DE RECHERCHE

- Comprendre l'intégration sociale et culturelle des immigrants et réfugiés d'expression française (IEF)
 - Espaces communautaires minoritaires
 - Participation sociale
- Examiner les expériences d'appartenance, d'inclusion et d'exclusion par rapport aux marques d'identités intersectionnelles

MÉTHODOLOGIES

- Recherches qualitative critiques
- Approches ethnographiques et d'études de cas
- Méthodes observationnelle, dialogiques, visuelles et participatives
 - Entrevues (narrative, en profondeur, de groupe)
 - Cartographie des activités humaines
 - Observation et participation aux activités quotidiennes
- Analyse inductive et théorique

RÉSULTATS

- 1) Invisibilité dans un contexte majoritairement Anglophone
- 2) Le rôle paradoxal des CFSM
- 3) Participation dans les espaces communautaires
 - Motivateurs, facilitateurs, barrières
 - Expériences positives et négatives
 - Résultats (avantages, bénéfiques, capital social)

INVISIBILITÉ

- « Les Franco-Ontariens sont où? Ils sont où justement? C'est la question, parce que quand tu veux... on entend 'franco-ontarien ' c'est quand il y a peut-être des festivités, [ou] bien quelque chose [en lien avec la] *francophonie*, une demi-journée ou bien quelques heures que vous allez passer ensemble. (...) À part ça y a rien... »
(2-1 Ottawa; emphase originale)

RÔLE PARADOXALE DES CFSM

- « Donc, je suis d'abord francophone mais je ne veux pas me mettre dans une restriction communautaire parce que je suis dans un pays que pratiquement 90% est anglophone, donc je me dis, je cherche à ressembler à tout autre Canadien, voilà qui a l'anglais et qui a le français ou bien qui est anglophone et francophone. Voilà l'objectif! Je veux pas me limiter à être francophone, donc je ne suis pas dans cette voie parce que je ne pense pas que c'est la francophonie qui va faciliter mon intégration. » (2-3 Ottawa)

RÔLE PARADOXAL DES CFMS

- « Il y a pleins d'opportunités pour s'épanouir en français, des occasions pour se rencontrer, il y a des occasions de célébrer la francophonie, on s'épanouit, on rencontre les autres francophones, on se rencontre à plusieurs reprises pour échanger, partager nos expériences, je dirais se sentir [ou] être francophone à London ; c'est vraiment stimulant parce que on ne se sent pas seul, on est dans une communauté bien sûr dans une situation minoritaire avec toute une pression majoritairement anglophone qui agit autour de nous, mais on a des occasions de nous épanouir, d'échanger, de discuter et de s'amuser. » (2-1 London)

PARTICIPATION DANS LES ESPACES COMMUNAUTAIRES

« Le premier bénéfice c'est la valorisation. Il n'y a rien de pire que se sentir sans valeur, surtout pour un immigrant francophone à l'Amérique de Nord, sentir que ta langue ne vaut rien. Toutes les années que tu as passées aux études, on te dit que si tu ne connais pas l'Anglais, ça n'a pas de sens. Mais tout d'un coup tu te trouves dans un endroit où tu es fonctionnaire. [... à l'église] tu te sens valorisé parce que tu communique facilement. Parce que les gens avec qui tu es, vous avez le même langage. C'est la valorisation et la participation qui te valorisent encore davantage. Parce que la langue te permet de communiquer et d'être actif, alors ça te valorise. La valorisation, c'est quelque chose de très important et qui peut avoir un impact sur ta vie privée, tu te sens important, tu vois? » (Église, 2)

ENCOURAGER LA PARTICIPATION SOCIALE

- L'accès aux et l'utilisation des espaces francophones communautaires sont influencés par le manque de visibilité des CFSM
- L'intégration sociale et culturelle dans les CFSM n'est ni automatique ni nécessairement désirée
- Bien que les communautés plus petites et plus isolées sur le plan linguistique puissent être plus unies, elles luttent également avec des moyens limités et une pression accrue pour s'assimiler

ENCOURAGER LA PARTICIPATION SOCIALE

- Les différences dans les formes de participation sociale reflètent les rôles divers qu'occupent les IEF dans les sites communautaires variés
 - Clients, bénévoles, membres, employés
- Participation ciblée selon le type de site communautaire francophone (ex., mission, vision, mandat, objectifs)
- Différents types de participation sociale contribuent à des expériences différentes et à des types de résultats et bénéfices différents

ENCOURAGER LA PARTICIPATION SOCIALE

- La participation sociale des IEF dans divers espaces communautaires francophones est essentielle et représente une pratique prometteuse pour:
 - Leur participation sociale et économique, et leur intégration dans les CFSM et la société canadienne
 - Leur sens d'appartenance et d'inclusion
 - Le développement des réseaux sociaux, informationnels et professionnels, et du capital social
 - Unir les membres des communautés francophones et pour construire un identité francophone solide et partagée

PROCHAINE ÉTUDE

- Étude des espaces francophones dans le **Grand Vancouver**
- Financée par CRSH  CRSH
 - L'immigration et l'intégration francophone dans l'ouest canadien sont grandement sous-étudiées
 - Le plus grand centre urbain en C.-B.
 - La C.-B. reçoit le 2^e plus grand nombre d'immigrants francophones après l'Ontario (hors Québec)
 - La C.-B. a la plus grande concentration d'immigrants d'expression française parmi sa population francophone de toutes les provinces et tous les territoires canadiens

REMERCIEMENTS

- Bailleurs de fonds: Voies vers la prospérité; Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (anciennement Citoyenneté et Immigration Canada)
- Tous ceux qui ont généreusement participé à nos études
- Notre équipe d'assistant.e.s de recherche

SSHRC  CRSH



Pathways to Prosperity: Canada



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

RÉFÉRENCES

- Bourdieu, P. (1977). *Outline of a Theory of Practice*. London: Cambridge University Press.
- Bourdieu, P. (1986) 'The Forms of Capital', in Richardson, J. G. (ed.) *Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education*, pp. 241–58. New York: Greenwood.
- Carspecken, P. F. (1996). *Critical ethnography in educational research: A theoretical and practical guide*. New York: Routledge.
- Cederberg, M. (2012) 'Migrant Networks and Beyond: Exploring the Value of the Notion of Social Capital for Making Sense of Ethnic Inequalities', *Acta Sociologica*, 55/1: 59–72.
- Cheong, P. H., Edwards, R., Goulbourne, H. and Solomos, J. (2007) 'Immigration, Social Cohesion and Social Capital: A Critical Review', *Critical Social Policy*, 27/1: 24–49.
- Creese, G. & Wiebe, B. (2012). Survival employment: Gender and deskilling among African immigrants in Canada. *International Migration*, 50(5), 56-76.
- Crenshaw, K. (1991). Mapping the margins: Intersectionality, identity politics, and violence against women of color. *Stanford Law Review*, 43(6), 1241–1299.
- Erel, U. (2010) 'Migrating Cultural Capital: Bourdieu in Migration Studies', *Sociology*, 44/4: 642–60.
- Hill Collins, P., & Bilge, S. (2016). *Intersectionality*. Malden, MA: Polity Press.

RÉFÉRENCES

- Huot, S., & Veronis, L. (2017). Examining the role of minority community spaces for enabling migrants' performance of intersectional identities through occupation. *Journal of Occupational Science*, 25(1), 37-50.
- Garneau, S. (2017). Intersectionality beyond feminism? Some methodological and epistemological considerations for research. *International Review of Sociology*.
- Madibbo, A. (2016). The Way Forward: African Francophone Immigrants Negotiate Their Multiple Minority Identities. *International Migration & Integration*, 17, 853-866.
- Mollett, S., & Faria, C. (2018). The spatialities of intersectional thinking: fashioning feminist geographic futures. *Gender, Place & Culture*. Nawyn, S. J. et al. (2012) 'Linguistic Isolation, Social Capital, and Immigrant Belonging'. *Journal of Contemporary Ethnography*, 41(3), 255-82.
- Valentine, G. (2007). Theorizing and researching intersectionality: A challenge for feminist geography. *Professional Geographer*, 59(1), 10-21.
- Veronis, L., & Huot, S. (in press). La pluralisation des espaces communautaires francophones en situation minoritaire : défis et opportunités pour l'intégration sociale et culturelle des immigrants. *Francophonies d'Amérique*.
- Yerxa, E., Clark, F., Jackson, J., Parham, D., Pierce, D., Stein, C., & Zemke, R. (1989). An introduction to occupational science, a foundation for occupational therapy in the twenty-first century. *Occupational Therapy in Health Care*, 6(4), 1-17.

COORDONNÉES

■ Suzanne Huot – suzanne.huot@ubc.ca

- Professeure adjointe
- Department of Occupational Science and Occupational Therapy, University of British Columbia
- Co-dirige le '*Migration Research Excellence Cluster*' de UBC

<https://migration.ubc.ca/home>

■ Luisa Veronis – lveronis@uottawa.ca

- Professeure agrégée
- Département de géographie, environnement et géomatique, Université d'Ottawa